



«لیر: به ژوبیتر سوگند که نه!

کنت: به ژون سوگند که بله!»

ژنون، زن ژوبیتر است، هر دو از خدایان‌اند و ژوبیتر خدای خدایان است، شاه‌لیر که قلمرو پادشاهی و قدرت‌ش را به دخترانش بخشیده تا ایام سالخوردگی را در آرامش سپری کند، به خدای خدایان سوگند می‌خورد که تصورات کنت مبنی بر تغییر رفتار دخترانش بعد از سپردن قدرت به آنان، بی‌پایه و اساس است و اوضاع چندان هم که کنت دوست وفادارش می‌پندارد، وخیم نیست، موقعیت پادشاهی‌اش تزلزل نیافته و دخترانش با او مهربان و وفادار خواهند ماند، اما بااین حال، به‌رغم خوشبینی لیر، اوضاع وخیم‌تر از آن است که او تصور می‌کند. گویا شاه‌لیر هنوز دریافته که در درامی تراژیک بازی می‌کند و کسی که تراژیک بازی می‌کند، درگیر ضرورتی اجتناب‌ناپذیر و بازی‌ای یک‌طرفه است. حادثهٔ احساسی که تراژدی در تماشاکر برمی‌انگیزد، همدردی و افسوس است: افسوس که پادشاهی قدرتمند در سرزمین پهناور، بعد از آنکه قدرت خود را در مسابقه‌ای فتنی میان دخترانش تقسیم کرد، از کاخ رانده شده و در تنهایی، توفان و بروهت به دیوانگی رسید و مرد.

تاریخ خوشبختی با تاریخ عدالت پیوند دارد، تنها در پرتو عدالت است که رنج‌ها، حرمان‌ها، مشقت‌ها و صبرها توجیه می‌یابند. اما عدالت تنها با وجود خدایان معنا می‌یابد، زیرا این خدایان‌اند که در لحظات آخرین، حتی در دوردست‌ها و در بروهت به رنج‌ها، درماندگی‌ها و صبرها پاداشی درخور می‌دهند. «و خداوند آخر ایوب را بیش‌تر از اول او مبارک فرمود» به راستی که تمامی آرمان شهرها و بهشت‌های پیش‌رو نیروی عظیم خود را از قدرتی که عدالت وعده می‌دهد، به دست می‌آورند، اما در تراژدی، عدالتی وجود ندارد و نه حتی معجزه یا اتفاقی که سیر محنوم ماجرا را تغییر دهد. جهان تراژدی، جهان بسته‌ای است که در آن، راه نجات وجود ندارد، مگر آنکه آدمی «تظاهر» به آن کند؛ تظاهر به آن کند که قدرتمند است، شاه است و هنوز ملزم به رکاب دارد، «لیر: شاه می‌خواهد با کورنوال سخن بگوید! یک پدر گرامی می‌خواهد با دخترش گفت‌وگو کند. دستور می‌دهد به خدمتش بیاید از این خواست آیا آنها اطلاع یافته‌اند؟… برو به دوک و زنش بگو که می‌خواهم با آنها حرف بزنم، هم‌اکنون، بی‌درنگ…»

لیر هنگامی با این تحکّم سخن می‌گوید که دیگر موقعیت گذشته را ندارد، اما تظاهر می‌کند که دارد، تظاهر به شاه‌بودن در حالی که دیگر تاج و تختی وجود ندارد، اگرچه تراژیک است، اما کم‌دی نیز هست؛ کم‌دی‌ای که از شدت

انتشارات رسم که پیش‌تر با محوریت هنرهای تجسمی به انتشار کتاب می‌پرداخت، به‌تازگی چند عنوان کتاب سینمایی منتشر کرده که این کتاب‌ها هم به سینمای ایران مربوط‌اند و هم به سینمای جهان؛ دراین‌بین کتابی نیز به «پیش‌نمایش» در تولید فیلم مربوط است. در ادامهٔ مروری بر برخی از این کتاب‌ها شده است.

جنگ، عشق، تکنولوژی



سینما از چند نگاه

بررسی و تحلیل شده است که اقتباسی از آثار داستانی مدرن بوده‌اند، البته با یک استثنا که فیلم «خشت و آینه» ابراهیم گلستان است. نویسنده در پیش‌گفتار کتاب درباره دلیل استئنا قائل‌شدن برای این فیلم می‌نویسد: «فیلم خشت و آینه ساخته ابراهیم گلستان که از نویسندگان نوگراست، به دلیل تأثیرگذاری‌اش بر شکل‌گیری موج نو و بهره‌مندی از روایت و ساختار سینمایی مدرن، به‌عنوان یک نمونه از آثار سینمایی مدرن و غیراقتباسی مورد بررسی قرار گرفته است.» نویسنده در بخشی دیگر از این پیش‌گفتار درباره چگونگی شکل‌گیری ایده این کتاب می‌نویسد: «ایده این کتاب، با یک پرسش شکل گرفت؛ خاستگاه اصلی موج نوی سینمای ایران کجاست؟ چه تغییراتی در ساختار جامعه ایران و هنر و ادبیات این کشور صورت گرفت که سینما دچار چنین تحولی شد؟» کتاب «روایت مدرن و موج نوی سینمای ایران» شامل سه فصل است. در فصل اول با عنوان «کلاسی‌سیسم و مدرنیسم»، مبانی کلاسی‌سیسم و مدرنیسم و مفاهیمی چون روایت، طرح و زمان شرح داده شده و همچنین در بخشی از همین فصل به رمان نو پرداخته شده و در بخشی دیگر به روایت مدرن و سینمای هنری اروپا. فصل دوم کتاب با عنوان «ادبیات مدرن و موج نوی سینمای ایران» با «درآمد تاریخی بر شکل‌گیری موج نو» آغاز می‌شود و این‌گاه به سینماگران موج نو می‌پردازد؛ ابراهیم گلستان، مسعود کیمیایی و داریوش مهرجویی سینماگرانی هستند که در این فصل به آنها پرداخته شده‌ است. بعد از آن در بخش‌های دیگری از همین فصل، به فیلم‌های موج نو و طبقه‌بندی موج نو پرداخته شده و در بخشی دیگر به روایت مدرن و سینمای مؤلفه‌های نوآر را دارد، اما فقط یک فیلم نوآر نیست، جنگل، بیانیه‌ای است بر روزگار جنگ‌زده. اگرچه این فیلم زمانی تولید شده که جنگ تمام شده، اما صلح کامل هم نیست.»

موج نوی سینمای ایران

«روایت مدرن و موج نوی سینمای ایران» کتابی است از اسدالله غلامعلی. در این کتاب که از طرف نشر رسم منتشر شده، چنان‌که در توضیح نویسنده در پیش‌گفتار آن می‌خوانیم، روایت، در آن

فلانت، وحشت و خنده (گروتسک) می‌توان از آن به کم‌دی سیاه نام برد.

تلاشی و اضمحلال شخصیت‌ها در ادبیات شکسپیری به حدی است که طی آن، احساسات و عواطف به حدی برانگیخته و جریه‌دار می‌شود که آدمی دیگر درباره انگیزه‌ها، رفتارها و حتی درستی یا نادرستی کاری که انجام می‌دهد، چندان مطمئن نیست و درنتیجه برای خود به صورت «مسئله» درمی‌آید. مسئله درآمدن به گونه‌های مختلف بروز پیدا می‌کند؛ درباره هملت به‌صورت تظاهر به دیوانگی و در مورد لیر به‌صورت خوددییوانگی تظاهر می‌یابد. هملت فرد عاقلی است که خود را به دیوانگی می‌زند تا در موقعیت‌هایی که می‌آفریند، قاتل پدرش را رسوا کند و در مورد هملت از خودبیگانگی مواجه می‌شویم تا بدان حد که او خود را با جهان بیگانه می‌بیند و به‌صورت غریبه در خانواده دربار و حتی در مقابل نامزدش، اقلیا، ظاهر می‌شود و در مورد لیر با نوعی از خودبیگانگی به مرحله حادش مواجه می‌شویم تا بدان حد که لیر خود را دیگری به جانی‌آورد. «خود را به جانی‌آوردن» که در صحنه‌های آخر به اوج می‌رسد، اگرچه در کلیتش تراژیک و وحشتناک است، اما این تراژدی در دل خود گروتسک را نیز به همراه می‌آورد، زیرا هر گروتسکی در جهان تراژیک پدید می‌آید. «لیر: … آیا کسی می‌شناسد؟ این که لیر نیست، مگر لیر این‌گونه راه می‌رود؟ این‌گونه حرف می‌زند؟… آیا من بیدارم؟ … چه کسی می‌تواند به من بگوید کیستم؟»

آنچه هملت را دگرگون می‌کند، شوک ناشی از برادرکشی (قتل پدر توسط عمو) است و آنچه لیر را به جنون می‌رساند، ناسپاسی فرزند است، ناسپاسی فرزند تا بدان حد که دخترانش (گونریل و ریگان) در شبی سرد و توفانی که تا فرسنگ‌ها آن‌طرف‌تر به زحمت می‌توان پیشه‌زاری یافت، او را از کاخ بیرون می‌کنند «در همچو شبی بیرونم کنند! بیار باران تحمل خواهم کرد در همچو شبی مثل امشب آخ ریگان! گونریل پدر پیر مهربان‌تان که با قلبی بخشنده همه‌چیزش را به شما داد… اوه، این یادآوری، راه به دیوانگی می‌برد، باید از آن پرهیز کرد، دیگر بس است.»

بعد از آنکه لیر از کاخ بیرون رانده می‌شود، اکنون نوبت گلاوستر است که از دو چشم نابینا شود. جرم او پنهان‌دادن به لیر در کاخش و خیانتی بود که به او نسبت داده می‌شود. به دستور ریگان – دختر لیر– هر دو چشم گلاوستر بیرون آورده می‌شود تا او نیز قربانی خیانت فرزندش اودموند شود.

در ادامه، بعد از آن شوک اولیه، کم‌دی بیشتر به کار می‌آید. در دل تراژدی، کم‌دی نهفته شده است. تظاهرات شکسپیری این‌بار در هم‌راهان به‌جامانده

ادبیات • کتاب

شکل‌های زندگی: شکسپیر و کم‌دی سیاه

تظاهرات شکسپیری

لیر ادامه می‌یابد. لیر ابتدا صد ملزم رکاب داشت، سپس ۵۰ نفر و در آخر تنها سه‌نفر او و همراهی می‌کنند؛ ادگار، گلاوستر و دلّک، در این میانه، دلّک وجدان ملاتگر و البته حقیقت‌بین ماجراست. «فلسفه دلّقی بر این اصل مبتنی است که همه دلّکند و بزرگ‌ترین دلّک، کسی است که به دلّق‌بودن خویش واقف نیست… دلّقی که به دلّق‌بودن خویش اذعان کند و این حقیقت را پذیرفته باشد که فقط به عنوان دلّک به شاه‌زاده خدمت کند، دیگر یک دلّق نیست.» دلّقی که به‌راستی دلّق نباشد، دیگر درصدد آن بر نمی‌آید تا خنده‌ها را متوجه خود کند، اگرچه لیر را به اشتباهاتش آگاه می‌کند، اما در تراژدی، آگاهی و بازگشت، اساسا بی‌معنی است، زیرا ما همواره با این پرستار داشته، نام او در گلاوستر چاره را در خودکشی می‌بیند. «گلاوستر: ای شما خدایان توانا، من از این جهان چشم می‌پوشم و در برابر نگاهتان مصیبت بزرگم را با شکیبایی از خود دور می‌افکنم.»

جز دلّک، لیر و همراهان به‌کلی دیوانه شده‌اند. «ما در وقت زاییده‌شدن برای آن گریه و فریاد می‌کنیم که به این تماشاخانه دیوانگان آمده‌ایم.» گلاوستر به اتفاق فرزند دبکرش ادگار (فرزند نامشروعش) که از فرط دیوانگی خود را گدای بدلم** معرفی می‌کند دیگر بازیگری در صحنه حضور ندارد، اما این هر دو مراحل نهایی جنون و پریشانی و البته رنج را تجربه می‌کنند، گلاوستر چاره را در خودکشی می‌بیند. «گلاوستر: ای شما خدایان توانا، من از این جهان چشم می‌پوشم و در برابر نگاهتان مصیبت بزرگم را با شکیبایی از خود دور می‌افکنم.»

آنگاه به قصد خودکشی خود را به جلو می‌افکند، اما گویی از مرگ خبری نیست.

«گلاوستر: دور شو، بگذار من بمیرم».

اما مرگی اتفاق نمی‌افتد حتی خودکشی نیز آنگاه معنا می‌یابد که خدایان حضور داشته باشند و مرگ در حضور آنان رخ دهد.

بی‌نوشت‌ها:

• از میان سه دختر لیر تنها کوردلیا با صراحت و نه دسیسه همچون آن‌دو (گونریل و ریگان) با پدر روبه‌رو می‌شود.

• بیمارستان بدنام لنن بود که می‌گفتند هنگامی که مریضی را مرخص کند، به او اجازه گدایی می‌دهد.

۱. ۳. ۴. ۵. ۷ و ۸- شاه‌لیر شکسپیر، به‌آذین.

۲- عهد عتیق، به نقل از مرگ تراژدی استایر، قادری

۶- شکسپیر معاصر ما، یان کات، رضا سرور، ص ۲۳۰

گذشته‌ای دور گذشته‌ای مرده

به‌تازگی رمان «عشق در تبعید» به‌اظ‌ها بر ترجمه خدیجه رسولی در نشر افراز به چاپ رسیده است. به‌اظ‌ها طاهر نویسنده‌ای مصری و از مهم‌ترین چهره‌های ادبیات معاصر عرب است که تا مدتی پیش در ایران شناخته نمی‌شد و اثری از او به فارسی ترجمه نشده بود. مدتی پیش رمان «واحه غروب» او با ترجمه رحیم فروغی در نشر نیلوفر منتشر شد و به این ترتیب جامعه ادبی ایران با اولین برنده جایزه بوکر عربی آشنا شد. «واحه غروب» رمانی اجتماعی و تاریخی است و به لحاظ شیوه روایی نیز اثری قابل‌توجه است و در ادبیات امروز عرب نیز جایگاه بالایی دارد. «واحه غروب» در مرز تخیل و واقعیت نوشته شده و این ویژگی را می‌توان در «عشق در تبعید» نیز دید. به‌اء طاهر درباره این ویژگی رمان «عشق در تبعید» نوشته: «این رمان بر پایه خیال نوشته شده است، اما پاره‌ای از واقعیت‌ها هم به آن راه یافته‌اند؛

در فصل اول، داستان شکنجه پترو ایباز و کشته‌شدن برادرش در شبلی؛ نام و رویدادها، با اندکی تصرف، واقعی هستند. در فصل ششم، شهادت پرستار نروژی در مورد حوادث عین‌الحوه؛ این یک شهادت واقعی است. این شهادت‌نامه آمیزه‌ای است از سخنان پراکنده و گفت‌وگویی شخصی که نگارنده با این پرستار داشته. نام او در داستان تغییر کرده است. در فصل



عشق در تبعید

بهاء‌طاهر

ترجمه خدیجه رسولی

نشر افراز

چاپ اول ۱۳۹۳

دهم، مقاله منسوب به برنارد، شخصیت داستانی؛ این متن از یک مقاله واقعی برگرفته شده است. و در فصل پایانی، شهادت رالف روزنامه‌نگار آمریکایی، (درباره صبرا و شتیلا)- این شهادت واقعی است. نام او و رویدادها هم واقعی هستند». به‌اء‌طاهر بعد از این توضیحات نوشته است: «و خون شهیدان مقدم بر همه اینهاست».

به‌اء‌طاهر متعلق به نسلی از نویسندگان مصری است که بیش از هرچیز به لحاظ موقعیت سیاسی و اجتماعی با تناقض‌های اطرافشان روبه‌رو بوده‌اند و این وضعیت در آثار او و قهرمان‌های آثارش دیده می‌شود. نویسنده «عشق در تبعید» در بخشی از یادداشتی که درباره این رمان نوشته، آورده: «رمان عشق در تبعید یکی از آثار برجسته به‌اء‌طاهر نویسنده سرشناس مصری است. فاجعه کشتار صبرا و شتیلا در سال ۱۹۸۲ موجب شد به‌اء‌طاهر به ننگارش رمانی بپردازد که به‌خوبی گویای ابعاد وسیع این فاجعه باشد. نگارش این رمان از ۱۹۸۲ تا ۱۹۹۵ به طول انجامید و در سال ۱۹۹۵ جایزه بهترین رمان سال مصر به آن تعلق گرفت. این رمان تاکنون مورد توجه و تحسین بسیاری از شخصیت‌های فرهنگی و منتقدان ادبی قرار گرفته است… به‌توصیرکشیدن وضعیت اندوه‌بار فلسطین به‌ویژه کشتار صبرا و شتیلا و محکوم‌کردن ناتوانی اعراب در واکنش به این حادثه، از جمله عواملی بودند که موجب شدند جایزه آلزایتور به این رمان تعلق گیرد. اتحادیه نویسندگان عرب (اتحادالکتابالعرب) در سال ۲۰۰۷ فهرستی از ۱۰۵ رمان برتر عربی را در قرن بیستم منتشرکرد که رمان عشق در تبعید در رتبه نوزدهم آن قرار داشت». یکی از ویژگی‌هایی که رمان «واحه غروب» دیده می‌شد کنار هم قراردادن جهان شرق و غرب بود و این موضوع در رمان «عشق در تبعید» هم دیده می‌شود.

عطف کتاب

عطف کتاب

سینما به روایت سینماگران

گفت‌وگو با کارگردانان جهان، مجموعه‌ای است که اخیرا از طرف نشر شورآفرین منتشر شده است. این مجموعه شامل کتاب‌هایی است که هرکدام از آنها به گفت‌وگوهایی با یکی از کارگردانان مطرح و تأثیرگذار سینمای جهان اختصاص دارد. از خلال این گفت‌وگوها می‌توان به درک روشن‌تری از جهانی که هر یک از این فیلم‌سازها در آثارشان خلق کرده‌اند دست یافت. اینگمار برگمان، فرانسوا تروفو، آندری تارکوفسکی و تنو آتجولوپولوس، از جمله کارگردانانی هستند که گفت‌وگو با آنها در مجموعه گفت‌وگو با کارگردانان جهان، ترجمه و منتشر شده است. در ادامه به معرفی این گفت‌وگوها پرداخته‌ایم:

برگمان: دشواری سؤال کردن

«گفت‌وگو با برگمان». از جمله کتاب‌هایی است که در مجموعه گفت‌وگو با کارگردانان جهان با ترجمه آرمان صالحی از طرف نشر شورآفرین، منتشر شده است. این کتاب مجموعه گفت‌وگوهایی با اینگمار برگمان، کارگردان مطرح و تأثیرگذار سوئدی و خالق فیلم‌هایی چون مُهر هفتم، فریادها و نجواها، پرسونا، سکوت، شرم، نور زمستانی و بی‌شمار فیلم دیگر، است. گردآورنده گفت‌وگو با برگمان، رافائل شارکل است. این کتاب چنان‌که در مقدمه شارکل آمده، زمانی گردآوری شده که برگمان هنوز زنده بوده است. شارکل در این مقدمه درباره گفت‌وگوهای این کتاب می‌نویسد: «این مجموعه چهل‌وپنج سال از حدود شصت سال فعالیت مستعدانه هنری برگمان را پوشش می‌دهد و عقاید و دغدغه‌های وی از ۱۹۵۷-یک سال پس از موفقیت خیره‌کننده مُهر هفتم- تا سال ۲۰۰۲- زمانی که برای تولید سارایاند آمده می‌شود- را دربر می‌گیرد. سؤال کردن از برگمان، کسی که تا در ۱۹۵۷ در افسانه‌ای در حوزه سینما تبدیل شده بود، مطمئنا امری دشوار و ترس‌آور بوده است».

تروفو: کارگردانی اهل مصاحبه

نام فرانسوا تروفو، تداعی‌گر موج نوی سینمای فرانسه است. تروفو یکی از آغازگران موج نو است. «گفت‌وگو با آغازگران موج نو است. تروفو»، از دیگر کتاب‌هایی است که در مجموعه گفت‌وگو با کارگردانان جهان، با ترجمه آرمان صالحی از طرف نشر شورآفرین منتشر شده است. این کتاب را رونالد برگن گردآوری کرده است. برگن در بخشی از مقدمه کتاب درباره اعتقاد

تروفو به مصاحبه و شرکت او در مصاحبه‌های بی‌شمار می‌نویسد: «برخلاف کارگردانانی هم‌چون جان فورد، هارولد هاکس و رانول والش که می‌پنداشتند پاسخ دادن به پرسش‌های پرشمار و رفتار به سبک و سیاق روشنفکران، مردانگی آنها را تهدید می‌کند، تروفو در مصاحبه‌های بی‌شماری شرکت کرد و همواره با ذوق و حرارتی بی‌مانند به اظهار نظر در مورد فیلم‌های مورد علاقه و کارگردانان محبوبش پرداخت». برگن آن‌گاه از ریچارد رادر نقل می‌کند که در نیویورک تایمز درباره اعتقاد تروفو به مصاحبه نوشته بوده است: «او درست همان‌طور که به دوربین اعتقاد دارد، به مصاحبه نیز معتقد است. دوربین و مصاحبه هر دو ابزاری هستند که در یک فرآیند زمانی او را به شیوه‌ای سرراست و غیرپنچیده شادمان می‌کنند».

آتجولوپولوس: مرئی‌ه ویرانی

تنو آتجولوپلوس (۲۰۱۲-۱۹۳۵)، از مهم‌ترین چهره‌های سینمای مدرن جهان است که در یونان و در دوره‌ای متولد شد که جنگ و آشوب ویژگی بارز آن دوره بود. در این زمانه پرآشوب در فیلم‌های آتجولوپلوس دیده می‌شود و او با سبک خاص فیلم‌سازی‌اش تأثیر زیادی بر سینمای بعد از خود گذاشت. دان فینارو، در کتابی با عنوان «گفت‌وگو با

آتجولوپلوس»، نزدیک به ۲۰ مصاحبه با او را گردآوری کرده و این کتاب نیز به تازگی با ترجمه آرمان صالحی به فارسی منتشر شده است. از دل گفت‌وگوهای حاضر در این کتاب می‌توان شتابی دقیق‌تر از دغدغه‌ها و ایده‌های آتجولوپلوس را دریافت. او در مصاحبه‌ای با مجله‌ای آمریکایی درباره درون‌مایه فیلم‌های خود گفته: «همه دغدغه‌های من، همچون نواهای سازهای موسیقی موجود در یک اثر ارکسترال، مدام به فیلم‌هایم وارد و از آن خارج می‌شود. ساکت می‌شود تا دوباره در جایی پدیدار شود. تنها یک فیلم می‌سازیم با یک کتاب می‌نویسم. همه آثار ما اساسا واریاسیون‌ها و فوک‌های گوناگونی از یک درون‌مایه یکسان است». گفت‌وگوهای حاضر در این کتاب به اکثر فیلم‌های آتجولوپلوس پرداخته‌اند، عناوین برخی از آنها عبارت است از: «مرئی‌ه‌ای بر یک سرزمین روبه‌پیرانی: بازسازی»، «افشای ماهیت ساختاری قدرت روزهای ۳۶»، «سفری در چشم‌اندازها و تاریخ یونان: بازیگران دوره‌گرد»، «ضرب‌آهنگ سکوت برای تأکید بیشتر بر فریاد: شکارچی‌ها، «زمانه او: ادبیت و یک‌روز» و…

آندری تارکوفسکی: سینمای شاعرانه

جان جیانوتشو بیش از ۲۲ مصاحبه با آندری تارکوفسکی را در کتابی با عنوان «گفت‌وگو با تارکوفسکی» گردآورده و آرمان صالحی این اثر را به فارسی ترجمه کرده است. تارکوفسکی، از آن دسته فیلم‌سازان معاصر است که آثارش ستایش بسیاری از شاخص‌ترین کارگردانان سینما را در پی داشته است؛ اینگمار برگمان درباره او گفته: «در نظر

من تارکوفسکی، بزرگ‌ترین است. او با ابداع زبانی نوین که با طبیعت و جوهره عالم فیلم‌سازی هم‌خوانی صرف دارد، زندگی را همچون یک پژواک، همچون یک رویا به تسخیر و تصویر درآورد». مصاحبه‌های حاضر در این کتاب دغدغه‌های اصلی تارکوفسکی را بازتاب می‌دهند و از پس آن چیزی که بیش از هرچیز دیگر در این مصاحبه‌ها تکرار شده است، این می‌توان هسته اصلی اندیشه تارکوفسکی را دریافت: «من اعتقاد دارم… وظیفه‌ای خطیر بر کرده هنر نهاده شده است؛ وظیفه احیای معنویت. در نظر من، انسان در جوهره وجودی خود لزوماً موجودی معنوی است و زندگی او نیز با تعالی این معنویت معنا می‌یابد. اگر او در این راه با شکست مواجه شود، در نتیجه جامعه نیز روبه‌زوال می‌رود».

^[1] گفت‌وگو با برگمان». از جمله کتاب‌هایی است که در مجموعه گفت‌وگو با

^[2] گفت‌وگو با برگمان». از جمله کتاب‌هایی است که در مجموعه گفت‌وگو با